

**Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Departamento de Drama**

PRONTUARIO

TÍTULO DEL CURSO	:	Pantomima II – Sección 001
CODIFICACIÓN	:	TEAT 3162
PROFESORA:	:	Rosabel Otón Olivieri rosabel.oton@upr.edu
CANTIDAD DE HORAS/CRÉDITO	:	3 horas / Tres créditos
MODALIDAD	:	Presencial Este curso se podrá ofrecer presencial, híbrido o en línea en las fechas establecidas por la Oficina del Registrador.
PRERREQUISITOS, CORREQUISITOS Y OTROS REQUIMIENTOS:	:	Pantomima I (TEAT 3161)
DESCRIPCIÓN DEL CURSO:		
<p><i>“El movimiento no es un recorrido, es una dinámica, algo muy diferente a un simple desplazamiento de un punto a otro. Lo que importa es cómo se hace ese desplazamiento”.</i> Jacques Lecoq, Pedagogo francés (1921-1999)</p> <p>Estudio del vocabulario de la mímica y la pantomima, mediante un sistema de ejercicios basado en el conocimiento y el dominio del cuerpo humano y la autonomía de sus partes. Las técnicas se desarrollan a través de la práctica y la exploración constante en ejercicios, improvisaciones y escenas preparadas por los estudiantes.</p> <p>Este curso se diseña partiendo del trabajo corporal y la aplicación de las técnicas aprendidas al trabajo de interpretación en escena. La práctica de los ejercicios de técnica, ejercicios para el desarrollo de la creatividad y la imaginación, así como la observación directa del movimiento de los seres y las cosas, para su uso en las improvisaciones, son vitales para el óptimo desarrollo académico de las/los/les</p>		

estudiantes. A esto se añade la asistencia a eventos teatrales y/o montajes significativos que se ofrecen durante el semestre, tanto en el Departamento de Drama como en el teatro profesional.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE:

1. Descubrir las posibilidades expresivas del cuerpo a través del movimiento utilizando las técnicas desarrolladas por Jacques Lecoq
2. Desarrollar escenas individuales y colectivas mediante la improvisación y/o la planificación
3. Comprender y aplicar los siguientes conceptos a la actuación silente: gama de emociones, acciones, inmovilidad, economía de movimientos, ritmo-tensión-peso, dinamismo
4. Desarrollar destrezas que le permitan analizar la expresividad del cuerpo a través del movimiento
5. Desarrollar ejercicios con máscara neutra y expresiva
6. Continuar aprendiendo a manejar el vocabulario de la mímica y la pantomima.
7. Desarrollar mayor control del cuerpo mediante ejercicios
8. Realizar ejercicios de observación y escritura como parte de la preparación de sus escenas

Libro de Texto Principal

Lecoq, Jacques. (2003). **El cuerpo poético**. Barcelona: Alba Editorial.

Navarra, Gilda. (2007). **Cartilla de un oficio: Abecedario de un actor mimo**, San Juan: Fragmento Imán,

_____, (1989). **Polimnia: Taller de Histriones (1971-1985)**. Barcelona: Romargraf, S. A., 1989.

BOSQUEJO DE CONTENIDO Y DISTRIBUCIÓN DEL TIEMPO:

1. Introducción al curso: Discusión del prontuario.
2. Presentación de los estudiantes
3. Las sesiones serán detalladas en el calendario del curso.
4. La actuación psicológica silenciosa:
 - a. La dinámica del recuerdo
 - b. La dinámica de la espera
 - c. Acción y reacción a través de la mirada
 - d. Los sonidos y la dinámica de progresión de un movimiento
5. La máscara neutra
 - a. El despertar de la máscara
 - b. La estructura motriz del adiós
 - c. El viaje elemental

- d. Las identificaciones: objetos y la Naturaleza
6. Identificación y transposición con elementos de la naturaleza, objetos inanimados y personajes en busca de una actuación no realista.

ESTRATEGIAS INSTRUCCIONALES:

Ejercicios de calentamiento físico
 Improvisaciones individuales y grupales
 Ejercicios de exploración con el cuerpo
 Presentación de escenas
 Análisis de lecturas asignadas
 Videos
 Actividades de avalúo

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN:

Asistencia, puntualidad y participación	40%
Escenas y trabajos escritos	40%
Reflexión final	20%
Total	100%

NORMAS GENERALES

- 1. La asistencia es compulsoria. Si usted se ausenta, debe excusarse previamente y hacerse cargo del material. Tres ausencias bajan la nota.**
- 2. Deben utilizar ropa cómoda, de hacer ejercicios, mantener el cabello recogido y utilizar prendas pequeñas o ninguna. Sin excusa.**
3. Puede tener un mattress de yoga o una toalla de playa para los ejercicios que son en el piso.
4. Se permite el uso de zapatillas de baile, pero preferimos trabajar con los pies descalzos.
5. Es importante familiarizarse con el material asignado, pues es con el que trabajaremos en clase.
6. Se espera que cada estudiante mantenga una actitud receptiva y creativa en cada ejercicio que se realice.
- 7. Celulares y dispositivos electrónicos guardados y en silencio.**
8. Si usted tiene un nombre diferente al que aparece en la lista oficial, por favor, comuníquelo para nombrarle correctamente. De igual forma, debe indicar su pronombre.
- 9. Tener un cuaderno, diario o libreta de apuntes es parte de su puntuación en clase diaria.**
10. El prontuario podría experimentar cambios, los que se informarían por escrito.
- 11. Las lecturas se encuentran en el Seminario Multidisciplinario José Emilio González (SMJEG) de la Facultad de Humanidades, en la página del curso. De no ser así, se les enviarán por correo electrónico.**

ACOMODO RAZONABLE

La Universidad de Puerto Rico (UPR) reconoce el derecho que tienen los estudiantes con impedimentos a una educación post secundaria inclusiva, equitativa y comparable. Conforme a su política hacia los estudiantes con impedimentos, fundamentada en la legislación federal y estatal, todo estudiante cualificado con impedimentos, tiene derecho a la igual participación de aquellos servicios, programas y actividades que están disponibles de naturaleza física, mental o sensorial y que por ello se ha afectado,

sustancialmente, una o más actividades principales de la vida como lo es su área de estudios post secundarios, tiene derecho a recibir acomodos o modificaciones razonables. De usted requerir acomodo o modificación razonable en este curso, debe notificarlo al profesor sobre el mismo, sin necesidad de divulgar su condición o diagnóstico. De manera simultánea, debe solicitar a la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) de la unidad o Recinto, en forma expedita, su necesidad de modificación o acomodo razonable.

INTEGRIDAD ACADÉMICA

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente. **Para velar por la integridad y seguridad de los datos de los usuarios, todo curso híbrido, a distancia y en línea deberá ofrecerse mediante la plataforma institucional de gestión de aprendizaje, la cual utiliza protocolos seguros de conexión y autenticación. El sistema autentica la identidad del usuario utilizando el nombre de usuario y contraseña asignados en su cuenta institucional. El usuario es responsable de mantener segura, proteger y no compartir su contraseña con otras personas.**

Política de Integridad Académica de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras:

Certificación Núm. 64 Año Académico 2022-2023 del Senado Académico: La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPRRP) está comprometido con mantener y promover un ambiente intelectual y ético basado en los principios de integridad y rigor académico, confianza, respeto mutuo y diálogo sereno entre las personas de la comunidad universitaria esenciales para el logro de su misión. La integridad implica la firme adherencia a un conjunto de valores éticos fundamentales, tales como la honestidad, el respeto y la responsabilidad. La integridad académica es parte, no solo de la enseñanza y el aprendizaje, sino de las relaciones e interacciones consustanciales al proceso educativo, investigativo y administrativo. Debe permear todos los ámbitos de la vida y la comunidad universitaria. Esta Política de Integridad Académica (de ahora en adelante Política) se sostiene en el quehacer académico compartido entre los integrantes de la comunidad universitaria al promulgar y afianzar estos valores mediante la educación, el diálogo y la prevención. Se enfoca, principalmente, en el ámbito estudiantil en el proceso de enseñanza y aprendizaje y la investigación. Sin embargo, la integridad académica atañe a todos los integrantes de la comunidad universitaria: estudiantes, personal docente y no docente.
<https://senado.uprrp.edu/wp-content/uploads/2023/01/CSA-64-2022-2023.pdf>

POLÍTICA Y PROCEDIMIENTO PARA EL MANEJO DE SITUACIONES DE DISCRIMEN POR SEXO O GÉNERO EN LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO:

«La Universidad de Puerto Rico, como institución de educación superior y centro laboral, protege los derechos y ofrece un ambiente seguro a todas las personas que interactúan en ella, ya sea a estudiantes, empleados, contratistas o visitantes. Por tanto, se promulga la política con el fin de promover un ambiente de respeto a la diversidad y los derechos de los integrantes de la comunidad universitaria, **Cert. 107 (2021-2022) JG, Política y procedimientos para el manejo de situaciones de discriminación por sexo o género en la Universidad de Puerto Rico.** Se establece un protocolo para el manejo de situaciones relacionadas con las siguientes conductas prohibidas: discriminación por razón de sexo, género, embarazo, hostigamiento sexual, violencia sexual, violencia doméstica, violencia en cita y acecho, en adelante, «las conductas prohibidas», en el ambiente de trabajo y estudio.

PLAN DE CONTINGENCIA EN CASO DE SURGIR UNA EMERGENCIA O INTERRUPCIÓN DE CLASES:

En caso de surgir una emergencia o interrupción de clases, el profesor continuará ofreciendo el curso utilizando la modalidad a distancia o en línea, según establecidas en este prontuario oficial. De acuerdo a la información oficial y las directrices institucionales, el profesor realizará esfuerzos para comunicarse con los estudiantes vía correo electrónico institucional u otros medios alternos disponibles para coordinar la continuidad del ofrecimiento.

If an emergency or an interruption of courses occurs, course offerings will take place with the support of distance learning modalities, as established in the official syllabus. In compliance with official communications and institutional guidelines, the professor will make efforts to communicate with students via institutional email or other available communication outlets to coordinate the continuity of course work.

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

A, B, C, D, F

BIBLIOGRAFÍA

- Aubert, Charles. (2003). **The Art of Pantomime**. New York: Dover Publications.
- Avital, Samuel. (1975). **Le Centre du Silence Work Book**. Boulder: Copyright Samuel Avital.
- Bayes, Christopher. (2019). **Discovering the Clown**. New York: Theatre Communication Group.
- Blyton, Enid. (2021). **The Find-Outers: The Mystery of the Pantomime Cat: Book 7**. Australia: Hachette.
- Bogart, A., Landau, T. (2005). **The Viewpoints Book**. Nueva York: Theatre Communication Group.
- Brook, Peter. (1984). **El espacio vacío**. Barcelona: Ediciones Península
- Brown, Frederick. (1980). **Theater and Revolution: The Cultures of the French Stage**. Nueva York: The Viking Press.
- Dorcy, Jean, Jacot, M. (1962). **J'aime la Mime**. París: Editions Denoël.
- Dubatti, Jorge. (2021). **Teatro y territorialidad**. Barcelona: Gedisa Editorial.
- Gousseff, James W. (1974). **Pantomimes 101**. Woodstock: The Dramatic Publishing Company. Felner, Mira. (1985). **Apostles of Silence: The Modern French Mimes**. Cranbury, NJ: Associated University Press.
- Hausbrandt, Andrzej, Wilkoń, Józef. (1975). **Tomaszewski's Mime Theatre**. Varsovia: Interpress Publishers.
- Richards, Jeffrey. (2020). **The Golden Age of Pantomime**. London. I.B Tauris.
- Lecoq, Jacques. (2006). **Theatre of Movement and Gesture**. London: Routledge Talyor & Francis Group.
- Lugering, Michael. (2007). **The Expressive Actor**. Portsmouth: Heineman.
- Martínez Valderas, J., López-Antuñano, J., eds. (2021) **El análisis de la escenificación**. Madrid: Editorial Fundamentos.
- Nicoll, Allardice. (1963). **Masks, Mimes and Miracles**. London: Cooper Square.
- Nye, Edward. (2022). **Deburau: Pierrot, Mime, and Culture**. London: Routledge Talyor

& Francis Group.

Oida, Yoshi. (2010). **El actor invisible**. Barcelona: Alba Editorial.

____, (2010). **Los trucos del actor**. Barcelona: Alba Editorial.

Pavis, Pavis. (1990). **Diccionario de Teatro**. Barcelona: Ediciones Paidós.

____, (2018). **El análisis de los espectáculos**. Buenos Aires. Editorial Paidós.

Perales, Rosalina. (2022). **50 años de teatro puertorriqueño: El arte de Vistoria Espinosa**. Segunda ed. San Juan: Ediciones Mágica.

Potter, Nicole. (2016). **Movements for Actors**. Nueva York: Allworth Press.

Ramseger, G. (1961). **Marcel Marceau**. Hamburgo: Harald von Pawlikowski-Cholewa.

Rolfe, Bari. (1977). **Behind the Mask**. Oakland CA: Personabooks.

____, (1979). **Mimes on Miming**. Los Angeles: Panjandrum Books.

Rubio, Miguel. (2008). **El cuerpo ausente (performance político)**. Lima, Didi de Arteta.

Schacker, J., O'Quinn, D., eds. (2021). **The Routledge Pantomime Reader**. Oxfordshire: Routledge.

Simpson, Fay. (2008). **The Lucid Body: A Guide for the Physical Actor**. Nueva York: Allworth Press.

Shepard, Richmond. (1971). **Mime: The Technique of Silence**. Nueva York: Drama Book Specialist Publications.

Referencias electrónicas:

[\(51\) Jacques Lecoq \(2003\). El cuerpo poético: una pedagogía de la creación teatral | Domingo Ortega Criado - Academia.edu](#)

www.revistadeartes.comar/xxix_teatro_etienne-decroux.html www.mummenschanz.com

[\[PDF\] The Routledge Pantomime Reader by Jennifer Schacker eBook | Perlego](#)

Referencias electrónicas visuales:

<https://youtu.be/n5ShxprvQMk> (Vídeo en youtube sobre Étienne Decroux)

<https://youtu.be/NRFkS3pfrg8> (*Les Arbres* de Étienne Decroux) <https://youtu.be/0WMgDCrWuaQ> (*Le Passage des Hommes sur la terre*, Étienne Decroux)

<https://youtu.be/FrPFQsML3sM> (Los dos viajes de Jacques Lecoq)
<https://youtu.be/kFeFVFD0gP8> (Chorus Work: Jacques Lecoq) <https://youtu.be/-NV-KyzSURg> (Creating Physical Theatre) www.dailymotion.com/video/x1bhuh_jerome-murat_creation www.slavasnowshow.com/english/main-page.html
<https://youtu.be/uAZLDn8or3M> (Marcel Marceau: Life & Work)
https://youtu.be/_IF0XMCssG0 (Marcel Marceau)

Profa. Rosabel Otón Olivieri /enero 2024